

Convention between the United States of America and the United States of Mexico, extending the duration of the Convention of March 1, 1889, concerning the water boundary between the two countries. Signed at Washington November 6, 1896; ratification advised by the Senate December 10, 1896; ratified by the President of Mexico December 3, 1896; ratified by the President of the United States December 15, 1896; ratifications exchanged at Washington December 23, 1896; proclaimed December 23, 1896.

November 6, 1896.

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

A PROCLAMATION.

Whereas, a Convention between the United States of America and the United States of Mexico extending for a period of one year from December 24, 1896, the duration of the Convention between the two High Contracting Parties of March 1, 1889, concerning the water boundary between the two countries, was concluded and signed by their respective plenipotentiaries at the City of Washington on the sixth day of November, 1896, the original of which Convention, being in the English and Spanish languages, is word for word as follows:

Preamble.
Vol. 26, p. 1512.
Ante, p. 841.

Whereas the United States of America and the United States of Mexico desire to give full effect to the provisions of the Convention concluded and signed in Washington March 1, 1889, to facilitate the execution of the provisions contained in the Treaty signed by the two High Contracting Parties on the 12th of November, 1884, and to avoid the difficulties arising from the changes which are taking place in the beds of the Bravo del Norte and Colorado Rivers in those parts which serve as a boundary between the two Republics;

And whereas the period fixed by Article IX of the Convention of March 1, 1889, extended by that of October 1, 1895, expires on the 24th of December, 1896;

And whereas the two High Contracting Parties deem it expedient to extend the period fixed by Article IX of the Convention of March 1, 1889, and by the sole Article of the Convention of October 1, 1895, in order that the International Boundary Commission may be able

Deseando los Estados Unidos de América y los Estados Unidos de Mexicanos dar pleno cumplimiento á las estipulaciones de la Convención concluida y firmada en Washington el 1° de Marzo de 1889, para facilitar la ejecución de los principios contenidos en el Tratado firmado entre las dos Altas Partes Contratantes el 12 Noviembre de 1884, y evitar las dificultades ocasionadas con motivo de los cambios que tienen lugar en los cauces de los rios Bravo del Norte y Colorado, en las partes que sirven de límite á las dos Repúblicas;

Y debiendo expirar el 24 de Diciembre de 1896 el plazo fijado por el Artículo IX de la Convención de 1° de Marzo de 1889, ampliado por la de 1° de Octubre de 1895;

Y considerando conveniente las dos Altas Partes Contratantes prorrogar el plazo estipulado en el Artículo IX de la Convención de 1° de Marzo de 1889 y en el Artículo Único de la de 1° de Octubre de 1895, á fin de que la Comisión Internacional de Límites pueda concluir el

Contracting parties.

to conclude the examination and decision of the cases which have been submitted to it, they have, for that purpose, appointed their respective plenipotentiaries, to wit:

Plenipotentiaries.

The President of the United States of America, Richard Olney, Secretary of State of the United States of America; and

The President of the United States of Mexico, Matias Romero, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United States of Mexico in Washington;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following Article:

ARTICLE.

Duration of water boundary convention extended one year.

The duration of the Convention of March 1, 1889, signed by the United States of America and the United States of Mexico, which, according to the provisions of Article IX thereof, was to remain in force for five years, counting from the date of the exchange of its ratifications, which period was extended by the Convention of October 1, 1895, to December 24, 1896, is extended by the present Convention for the period of one year counting from this latter date.

Ante, p. 842.

Ratification.

This Convention shall be ratified by the two High Contracting Parties in conformity with their respective Constitutions, and the ratifications shall be exchanged in Washington as soon as possible.

Signatures.

In testimony whereof, we, the undersigned, by virtue of our respective powers, have signed this Convention in duplicate, in the English and Spanish languages, and have affixed our respective seals.

Done in the City of Washington on the 6th day of November of the year one thousand eight hundred and ninety-six.

examen y decisión de los casos que se le han sometido, han nombrado con ese objeto sus respectivos plenipotenciarios, á saber:

El Presidente de los Estados Unidos de América, á Richard Olney, Secretario de Estado de los Estados Unidos de América; y

El Presidente de los Estados Unidos Mexicanos á Matias Romero, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos Mexicanos en Washington;

Quienes, despues de haberse comunicado sus respectivos plenos poderes, encontrándolos en buena y debida forma, y puestos de acuerdo entre sí, han convenido en el Artículo siguiente:

ARTÍCULO UNICO.

La duración de la Convención de 1° de Marzo de 1889, firmada entre los Estados Unidos de América y los Estados Unidos Mexicanos, conforme á las estipulaciones de su Artículo IX, debería permanecer vigente por cinco años contados desde la fecha del canje de sus ratificaciones, cuyo plazo se amplió por la Convención de 1° de Octubre de 1895 hasta el 24 de Diciembre de 1896, se prorroga por la presente Convención, por el periodo de un año contado desde esta última fecha.

Esta Convención sera ratificada por las dos Altas Partes Contratantes de acuerdo con sus respectivas Constituciones, y las ratificaciones se canjearán en Washington tan pronto como sea posible.

En fe de lo cual, los infrascritos, en virtud de nuestros respectivos poderes hemos firmado esta Convención por duplicado, en las lenguas Inglesa é Española, y les hemos puesto nuestros respectivos sellos.

Hecho en la ciudad de Washington el dia 6th de Noviembre del año de mil ochocientos noventa y seis.

RICHARD OLNEY [SEAL]
M. ROMERO. [SEAL]

And whereas the said Convention has been duly ratified on both parts, and the ratifications of the two Governments were exchanged in the City of Washington, on the twenty-third day of December, one thousand eight hundred and ninety-six. Exchange of ratifications.

Now, therefore, be it known that I, Grover Cleveland, President of the United States of America, have caused the said Convention to be made public, to the end that the same and every article and clause thereof may be observed and fulfilled with good faith by the United States and the citizens thereof. Proclamation.

In witness whereof I have hereunto set my hand and caused the seal of the United States to be affixed.

Done at the city of Washington this twenty-third day of December, in the year of our Lord one thousand eight hundred and ninety-six, and of the Independence of the United States the one hundred and twenty-first.

[SEAL.]

GROVER CLEVELAND.

By the President:
RICHARD OLNEY
Secretary of State.